

Utorok 20. mája 2008

- so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 20. decembra 1994 o zrýchlenej pracovnej metóde pre úradnú kodifikáciu právnych textov ⁽¹⁾,
 - so zreteľom na články 80 a 51 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre právne veci (A6-0152/2008),
1. schvaľuje návrh Komisie upravený v súlade s odporúčaniami konzultačnej pracovnej skupiny právnych služieb Európskeho parlamentu, Rady a Komisie;
 2. poveruje svojho predsedu, aby túto pozíciu postúpil Rade a Komisii.

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 102, 4.4.1996, s. 2.

Založenie spoločného podniku na palivové články a vodík *

P6_TA(2008)0203

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 20. mája 2008 o návrhu nariadenia Rady o založení spoločného podniku na palivové články a vodík (KOM(2007)0571 — C6-0446/2007 — 2007/0211(CNS))

(2009/C 279 E/29)

(Konzultačný postup)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Radu (KOM(2007)0571),
 - so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych Spoločenstiev ⁽¹⁾ (nariadenie o rozpočtových pravidlách), a najmä na jeho článok 185,
 - so zreteľom na medziinštitucionálnu dohodu zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení ⁽²⁾, a najmä na jej bod 47,
 - so zreteľom na články 171 a 172 Zmluvy o ES, v súlade s ktorými Rada konzultovala s Európskym parlamentom (C6-0446/2007),
 - so zreteľom na článok 51 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre priemysel, výskum a energetiku a stanovisko Výboru pre rozpočet (A6-0145/2008),
1. schvaľuje zmenený a doplnený návrh Komisie;
 2. domnieva sa, že referenčná suma uvedená v legislatívnom návrhu musí byť v súlade so stropom okruhu 1a súčasného viacročného finančného rámca 2007 – 2013 a s ustanoveniami bodu 47 medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006; poznamenáva, že financovanie pre obdobie po roku 2013 sa musí zhodnotiť v kontexte rokovaní o budúcom finančnom rámci;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1525/2007 (Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1. Dohoda zmenená a doplnená rozhodnutím 2008/29/ES (Ú. v. EÚ L 6, 10.1.2008, s. 7).

Utorok 20. mája 2008

3. zdôrazňuje, že stanovisko predložené Výborom pre rozpočet nepredurčuje výsledok postupu ustanoveného v bode 47 medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006, ktorý sa vzťahuje na zriadenie spoločného podniku na palivové články a vodík;
4. vyzýva Komisiu, aby zodpovedajúco zmenila svoj návrh v súlade s článkom 250 ods. 2 Zmluvy o ES;
5. vyzýva Radu, aby oznámila Európskemu parlamentu, ak má v úmysle odchyliť sa od ním schváleného textu;
6. žiada Radu o opätovnú konzultáciu, ak má v úmysle podstatne zmeniť návrh Komisie;
7. poveruje svojho predsedu, aby túto pozíciu postúpil Rade a Komisii.

TEXT PREDLOŽENÝ KOMISIOU

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 7a (nové)**

(7a) V marci 2007 prijala skupina pre implementáciu Európskej technologickej platformy pre vodík a palivové články implementačný plán, v ktorom sa odhadlo, že na obdobie rokov 2007 – 2015 bude na dosiahnutie technologických cieľov potrebný rozpočet vo výške 7,4 miliárd EUR, z ktorého sa použije jedna tretina na výskum a vývoj. Na to, aby sa Európska únia stala schopnou rozvíjať dlhodobu udržateľné technológie by sa mala významná časť tohto rozpočtu na výskum a vývoj vyčleniť na prelomový výskum.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2**Odôvodnenie 9**

(9) Cieľom STI spojeným s „palivovými článkami a vodíkom“ je realizovať v Európe program výskumu, technického vývoja a demonštračných činností v oblasti palivových článkov a vodíka. Tieto činnosti programu by sa mali vykonávať v spolupráci a so zapojením zúčastnených subjektov z priemyslu vrátane MSP, výskumných centier, univerzít a regiónov.

(9) Cieľom STI spojeným s „palivovými článkami a vodíkom“ je realizovať v Európe program výskumu, technického vývoja a demonštračných činností v oblasti palivových článkov a vodíka. Tieto činnosti, **ktoré by mali nadväzovať na prácu vykonanú v rámci Európskej technologickej platformy pre vodík a palivové články**, by sa mali vykonávať v spolupráci so zúčastnenými subjektmi z oblasti priemyslu vrátane MSP, výskumných stredísk, univerzít a regiónov a za ich spoluúčasti.

Utorok 20. mája 2008

TEXT PREDLOŽENÝ KOMISIOU

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3**Odôvodnenie 10**

(10) So zreteľom na verejno-súkromné partnerstvo so zapojením hlavných zúčastnených subjektov a na jeho dlhodobú činnosť, na vytvorené sociálno-ekonomické prínosy pre európskych občanov, na združenie finančných zdrojov a spolufinancovanie činnosti spojenej s VTVaD v oblasti palivových článkov a vodíka, ktoré poskytujú Komisia a priemysel, významné vedecké a technické znalosti, ktoré sú potrebné, a na vkladané práva priemyselného vlastníctva je bezpodmienečne dôležité založiť spoločný podnik na palivové články a vodík (ďalej len „spoločný podnik PČV“) na základe článku 171 Zmluvy. Táto právnická osoba by mala zabezpečiť koordinované využívanie a efektívne riadenie finančných prostriedkov pridelených STI na palivové články a vodík. V záujme náležitého riadenia začatých, ale nedokončených činností počas siedmeho rámcového programu (2007-2013) mal by sa vytvoriť spoločný podnik PČV na **začiatocné** obdobie **10 rokov** končiace sa 31. decembra 2017. **Toto obdobie je možné predĺžiť.**

(10) So zreteľom na verejno-súkromné partnerstvo so zapojením hlavných zúčastnených subjektov a na jeho dlhodobú činnosť, na vytvorené sociálno-ekonomické prínosy pre európskych občanov, na združenie finančných zdrojov a spolufinancovanie činnosti spojenej s VTVaD v oblasti palivových článkov a vodíka, ktoré poskytujú Komisia a priemysel, významné vedecké a technické znalosti, ktoré sú potrebné, a na vkladané práva priemyselného vlastníctva je bezpodmienečne dôležité založiť spoločný podnik na palivové články a vodík (ďalej len „spoločný podnik PČV“) na základe článku 171 Zmluvy. Táto právnická osoba by mala zabezpečiť koordinované využívanie a efektívne riadenie finančných prostriedkov pridelených STI na palivové články a vodík. V záujme náležitého riadenia činností, ktoré sa začali, ale nedokončili počas siedmeho rámcového programu (2007 – 2013), by sa mal vytvoriť spoločný podnik PČV na obdobie končiace sa 31. decembra 2017. **Malo by sa zabezpečiť, aby sa projekty, ktorých realizácia pokračuje aj po poslednej výzve na predkladanie návrhov v roku 2013, realizovali, monitorovali a financovali až do roku 2017.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4**Odôvodnenie 10a (nové)**

(10a) V záujme efektívneho uvedenia palivových článkov a vodíkových technológií do praxe je potrebné dosiahnuť výrazný prelom v niekoľkých oblastiach. Komisia by preto mala zohrávať kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní toho, aby sa na dlhodobý výskum kládol náležitý dôraz a venovala sa mu primeraná podpora, pričom by sa mali zohľadňovať odporúčania poradných orgánov spoločného podniku PČV, a to vedeckého výboru a skupiny členských štátov na vysokej úrovni.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5**Odôvodnenie 11a (nové)**

(11a) Účasť MSP, výskumných stredísk a univerzít na činnostiach týkajúcich sa VTV by sa mala podporovať. V súlade s pravidlami účasti na siedmom rámcovom programe by v prípade MSP, výskumných stredísk a univerzít mala byť maximálna úroveň verejných financií na oprávnené nákladové položky o 50 % vyššia ako pre iné subjekty.

Utorok 20. mája 2008

TEXT PREDLOŽENÝ KOMISIOU

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6**Odôvodnenie 12**

(12) Zakladajúcimi členmi spoločného podniku PČV by mali byť Európske spoločensvo a Európske priemyselné zoskupenie pre spoločnú technologickú iniciatívu pre palivové články a vodík (ďalej len „priemyselné zoskupenie“), ktoré zastupuje záujmy priemyslu a je otvorené pre súkromné spoločnosti. Členom spoločného podniku PČV sa môže stať aj výskumné zoskupenie.

(12) Zakladajúcimi členmi spoločného podniku PČV by mali byť Európske spoločensvo **zastúpené Komisiou** a Európske priemyselné zoskupenie pre spoločnú technologickú iniciatívu pre palivové články a vodík (ďalej len „priemyselné zoskupenie“), ktoré zastupuje záujmy priemyslu a je otvorené pre súkromné spoločnosti **a priemyselné združenia pre palivové články a vodík**. Členom spoločného podniku PČV sa môže stať aj výskumné zoskupenie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7**Odôvodnenie 13**

(13) Prevádzkové náklady spoločného podniku PČV by mali od samého začiatku hradiť Európske spoločensvo a priemyselné zoskupenie, a to v rovnakom pomere v podobe peňažného plnenia. Ak sa založí výskumné zoskupenie, malo by prispievať **do 1/12 prevádzkových nákladov** podniku.

(13) Prevádzkové náklady spoločného podniku PČV by mali od samého začiatku hradiť Európske spoločensvo a priemyselné zoskupenie, a to v rovnakom pomere v podobe peňažného plnenia. Ak sa založí výskumné zoskupenie, malo by **tiež** prispievať **na** prevádzkové náklady podniku.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8**Odôvodnenie 13a (nové)**

(13a) Prevádzkové, a najmä administratívne náklady, by mali byť čo najnižšie a v plnej miere by sa mali využívať zdroje a organizačné systémy existujúcich orgánov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9**Odôvodnenie 14**

(14) Prevádzkové náklady **na VTVaD** by malo financovať Spoločenstvo **a súkromný sektor**.

(14) Prevádzkové náklady by malo financovať Spoločenstvo, **priemyselné a iné verejné a súkromné právne subjekty podieľajúce sa na činnostiach. K dispozícii môžu byť aj ďalšie možnosti financovania, okrem iného z Európskej investičnej banky (EIB), najmä formou finančného nástroja s rozdeľným rizikom, ktorý vytvorili spoločne EIB a Komisia podľa prílohy III k rozhodnutiu 2006/971/ES.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10**Odôvodnenie 14a (nové)**

(14a) Potreba zabezpečiť stabilné podmienky zamestnania a rovnaké zaobchádzanie so zamestnancami si spolu s potrebou pritiahnúť špecializovaných vedeckých a technických pracovníkov najvyššej kvality vyžaduje, aby bola Komisia oprávnená prideliť spoločnému podniku PČV toľko úradníkov, koľko považuje za potrebné. Zvyšný personál by mal spoločný podnik PČV zamestnať v súlade s pracovnoprávnymi predpismi hostiteľskej krajiny.

Utorok 20. mája 2008

TEXT PREDLOŽENÝ KOMISIOU

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11**Odôvodnenie 15**

(15) Spoločný podnik PČV by mal byť subjekt zriadený Spoločenstvom a absolutórium na vykonávanie jeho rozpočtu by mal udeliť Európsky parlament **na základe** odporúčania Rady. **Malo by sa však prihliadať na osobitosti vyplývajúce z povahy STI ako verejno-súkromného partnerstva, a najmä z príspevku súkromného sektora do rozpočtu.**

(15) Spoločný podnik PČV by mal byť subjekt zriadený Spoločenstvom a absolutórium za plnenie jeho rozpočtu by mal udeliť Európsky parlament **po zohľadnení** odporúčania Rady.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12**Odôvodnenie 16**

(16) Spoločný podnik PČV **by mal, po predchádzajúcich konzultáciách s Komisiou, prijať osobitné finančné ustanovenia založené na zásadách nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách uplatňovaných na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev. Tieto ustanovenia by mali zohľadňovať** jeho osobitné prevádzkové potreby **vyplývajúce** najmä z **potreby** kombinovať financovanie od Spoločenstva so súkromným financovaním.

(16) **Finančné pravidlá vzťahujúce sa na spoločný podnik PČV by sa nemali odchyliť od nariadenia Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 z 19. novembra 2002 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 185 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ⁽¹⁾, pokiaľ si to nevyžadujú** jeho osobitné prevádzkové potreby, najmä **potreba** kombinovať financovanie od Spoločenstva so súkromným financovaním. **Pred prijatím pravidiel, ktoré sa odchyľujú od nariadenia (ES, Euratom) č. 2343/2002, by sa mal vyžadovať súhlas Komisie. Rozpočtový orgán by mal byť o takomto odchylení informovaný.**

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 72. Opravené znenie v Ú. v. EÚ L 2, 7.1.2003, s. 39.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13**Článok 1**

1. Na uskutočnenie spoločnej technologickej iniciatívy (ďalej len „STI“) pre „palivové články a vodík“ sa týmto v zmysle článku 171 Zmluvy o ES zriaďuje spoločný podnik (ďalej len „spoločný podnik PČV“) na obdobie končiace sa 31. decembra 2017. **Toto obdobie je možné predĺžiť revíziou tohto nariadenia.**

2. Spoločný podnik **má právnu subjektivitu**. V členských štátoch **bude požívať najrozsiahlejšiu právnu právomoc udelenú právnickým osobám podľa zákonov týchto štátov**. Môže najmä nadobúdať hnutelný a nehnuteľný majetok alebo s ním nakladať, ako aj byť účastníkom súdneho konania.

1. Na uskutočnenie spoločnej technologickej iniciatívy (ďalej len „STI“) pre „palivové články a vodík“ sa týmto v zmysle článku 171 Zmluvy o ES zriaďuje spoločný podnik (ďalej len „spoločný podnik PČV“) na obdobie končiace sa 31. decembra 2017. **Zabezpečí sa, že projekty, ktorých realizácia pokračuje aj po poslednej výzve na predkladanie návrhov v roku 2013, sa budú realizovať, monitorovať a financovať až do roku 2017.**

2. Spoločný podnik PČV **je orgánom, ako sa uvádza v článku 185 nariadenia o rozpočtových pravidlách a v bode 47 medziinštitucionálnej dohody medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení zo 17. mája 2006 ⁽²⁾**. Vo **všetkých** členských štátoch **má najvyšší stupeň právnej spôsobilosti priznaný právnickým osobám podľa zákonov týchto štátov**. Môže najmä nadobúdať hnutelný a nehnuteľný majetok a nakladať s ním, ako aj byť účastníkom súdneho konania.

Utorok 20. mája 2008

TEXT PREDLOŽENÝ KOMISIOU

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

3. **Spoločný podnik PČV sa považuje za medzinárodný subjekt v zmysle článku 22 písm. c) smernice 2004/17/ES a článku 15 písm. c) smernice 2004/18/ES.**

4. Spoločný podnik PČV má sídlo v Bruseli v Belgicku.
5. Stanovy spoločného podniku PČV sú uvedené v prílohe.

4. Spoločný podnik PČV má sídlo v Bruseli v Belgicku.
5. Stanovy spoločného podniku PČV sú uvedené v prílohe.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1. *Dohoda zmenená a doplnená rozhodnutím 2008/29/ES* (Ú. v. EÚ L 6, 10.1.2008, s. 7).

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14

Článok 2 – odsek 2

2. Jeho úlohy sú najmä:

a) koordinovaným spôsobom podporovať výskum, technologický vývoj a demonštračné činnosti (ďalej len „VTVaD“) v členských štátoch a **pridružených krajinách** s cieľom prekonať zlyhanie trhu a zamerať sa na vývoj trhových aplikácií, a tým uľahčovať dodatočné úsilie priemyslu o rýchle zavedenie technológie palivových článkov a vodíkovej technológie do praxe,

b) podporovať realizáciu výskumných priorít STI pre palivové články a vodík, najmä pridelovaním grantov na základe konkurenčných výziev na predkladanie návrhov,

c) zamerať sa na stimulovanie zvýšenia verejných a súkromných investícií do výskumu v oblasti technológie palivových článkov a vodíkovej technológie v členských štátoch a pridružených krajinách,

d) **uzatvárať zmluvy o službách a dodávkach potrebné na fungovanie spoločného podniku PČV,**

e) **zabezpečiť efektívnosť a účinnosť STI pre palivové články a vodík.**

2. Jeho úlohy sú najmä:

– a) **zamerať sa na to, aby sa Európska únia dostala v oblasti technológie palivových článkov a vodíkovej technológie na čelo a aby sa umožnil prienik týchto technológií na trh, na základe čoho by sa dosiahol významný prínos na trhu, ktorý sa od týchto technológií očakáva,**

a) koordinovaným spôsobom podporovať výskum, technologický vývoj a demonštračné činnosti (ďalej len „VTVaD“) v členských štátoch a **krajinách pridružených k siedmemu rámcovému programu (ďalej len „pridružené krajiny“)** s cieľom prekonať zlyhanie trhu a zamerať sa na vývoj trhových aplikácií, a tým uľahčovať dodatočné úsilie priemyslu o rýchle zavedenie technológie palivových článkov a vodíkovej technológie do praxe,

b) podporovať realizáciu výskumných priorít STI pre palivové články a vodík **vrátane výskumu orientovaného na prelom vo vývoji**, najmä pridelovaním grantov na základe výziev na predkladanie súťažných návrhov,

c) zamerať sa na stimulovanie zvýšenia verejných a súkromných investícií do výskumu v oblasti technológie palivových článkov a vodíkovej technológie v členských štátoch a pridružených krajinách.

Utorok 20. mája 2008

TEXT PREDLOŽENÝ KOMISIOU

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15

Článok 3

Článok 3

vypúšťa sa

Členovia

1. Zakladajúcimi členmi spoločného podniku PČV (ďalej len „zakladajúci členovia“) sú:

- a) Európske spoločenstvo zastúpené Komisiou a
- b) Európske priemyselné zoskupenie pre spoločnú technologickú iniciatívu pre palivové články a vodík Aisbl (ďalej len „priemyselné zoskupenie“) zriadené podľa belgického práva.

2. Výskumné zoskupenie, ktoré zastupuje neziskové výskumné organizácie, univerzity a výskumné centrá, sa môže stať členom (ďalej len „člen“) za predpokladu, že bol založený subjekt na zastupovanie výskumnej obce. Ak sa založí výskumné zoskupenie, bude mať v správnej rade jedno miesto.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16

Článok 4

Článok 4

vypúšťa

sa

Orgány

1. Orgánmi spoločného podniku PČV sú:

- a) správna rada a
- b) programová kancelária.

2. Orgánmi spoločného podniku PČV sú:

- a) skupina členských štátov na vysokej úrovni a
- b) vedecký výbor.

3. Valné zhromaždenie zúčastnených subjektov je fórum pre konzultácie o pokroku, dosiahnutej úrovni, budúcom usporiadaní a smere výskumných činností.

Valné zhromaždenie zúčastnených subjektov je otvorené pre všetky zúčastnené subjekty z verejného i súkromného sektora, medzinárodné záujmové skupiny z členských štátov, ako aj z tretích krajín. Zvoláva sa raz ročne.

Utorok 20. mája 2008

TEXT PREDLOŽENÝ KOMISIOU

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17

Článok 5

Zdroje financovania

1. Činnosti spoločného podniku PČV sú financované spoločne z príspevkov jeho zakladajúcich členov a člena. Okrem toho sa môžu prijímať aj príspevky na projekty od členských štátov, pridružených štátov, regiónov alebo iných zúčastnených subjektov, ktoré prijali spoločné ciele STI.

2. Prevádzkové náklady spoločného podniku PČV od samého začiatku hradia Európske spoločenstvo a priemyselné zoskupenie v rovnakom pomere v podobe peňažného plnenia. Ak sa založí výskumné zoskupenie, prispieva sumou do 1/12 prevádzkových nákladov podniku. V takom prípade príspevok Spoločenstva zodpovedajúcim spôsobom klesne.

3. Prevádzkové náklady na VTVaD sú financované spoločne prostredníctvom finančného príspevku Spoločenstva a prostredníctvom nepeňažných príspevkov od súkromných právnických osôb, ktoré sa zúčastňujú na príslušných činnostiach, pričom výška týchto príspevkov zodpovedá najmenej výške príspevkov od Spoločenstva.

4. Maximálny príspevok Spoločenstva na prevádzkové náklady spoločného podniku PČV a na prevádzkové náklady na VTVaD predstavuje 470 miliónov EUR. Odhaduje sa, že prevádzkové náklady podniku nepresiahnu 20 miliónov EUR. Príspevky pochádzajú zo špecifického programu „Spolupráca“, ktorým sa realizuje siedmy rámcový program v oblasti výskumu, technického vývoja a demonštračných činností (2007-2013), ktorým sa vykonáva rozpočet Spoločenstva v súlade s ustanoveniami článku 54 ods. 2 písm. b) nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002. Podmienky finančného príspevku Spoločenstva sa určia prostredníctvom všeobecnej dohody a ročných finančných dohôd uzavretých medzi Komisiou v mene Spoločenstva a spoločným podnikom PČV.

5. Pokiaľ sa financovanie neposkytne po roku 2013 (keď skončí siedmy rámcový program, ďalej len „7RP“), budú v rokoch 2014-2017 pokračovať len tie projekty, pre ktoré bola dohoda o grante podpísaná najneskôr 31. decembra 2013.

Príspevok Spoločenstva

4. Počítačový príspevok Spoločenstva na prevádzkové náklady spoločného podniku PČV (vrátane administratívnych nákladov) a na prevádzkové náklady predstavuje 470 miliónov EUR. Príspevok sa vypláca z rozpočtových prostriedkov všeobecného rozpočtu Európskej únie určených na témy „Energetika“, „Nanovedy, nanotechnológie, materiály a nové výrobné technológie“, „Životné prostredie (vrátane zmeny klímy)“ a „Doprava (vrátane aeronautiky)“ osobitného programu Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program v oblasti výskumu, technologického vývoja a demonštračných činností (2007 – 2013), ktorými sa plní rozpočet Spoločenstva v súlade s ustanoveniami článku 54 ods. 2 písm. b) nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002. Počas strednodobého preskúmania sa tento príspevok môže revidovať so zreteľom na pokrok, výsledky a vplyv spoločného podniku PČV.

5. Podmienky finančného príspevku Spoločenstva sa určia prostredníctvom všeobecnej dohody a ročných finančných dohôd uzavretých medzi Komisiou, ktorá koná v mene Spoločenstva, a spoločným podnikom PČV.

5a. Časť príspevku Spoločenstva do spoločného podniku PČV na financovanie činností VTVaD sa pridelí po vyhlásení otvorených výziev na predkladanie súťažných návrhov a vyhodnotení navrhnutých projektov za pomoci nezávislých odborníkov.

Utorok 20. mája 2008

TEXT PREDLOŽENÝ KOMISIOU

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

5b. Príspevok Komisie na pokrytie prevádzkových nákladov nepresiahne sumu 20 miliónov EUR, ktorá bude splatná v ročných splátkach do výšky 2 miliónov EUR; akákoľvek časť tohto príspevku, ktorá sa počas bežného roku nepoužije, sa v nasledujúcich rokoch poskytne na činnosti VTVaD.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18

Článok 6

Článok 6

vypúšťa

sa

Účasť na projektoch

1. Keď sú splnené minimálne podmienky, účasť na projektoch je otvorená pre právnické osoby a medzinárodné organizácie usadené v členskom štáte, ako aj v pridruženej krajine alebo ktorejkoľvek tretej krajine.

2. Pri projektoch financovaných spoločným podnikom PČV musia byť splnené tieto minimálne podmienky:

- a) musia sa na nich zúčastniť najmenej tri právnické osoby, z ktorých každá musí byť usadená v členskom štáte alebo pridruženej krajine a žiadne dve z nich nemôžu byť usadené v tom istom členskom štáte alebo v tej istej pridruženej krajine,
- b) všetky tri právnické osoby musia byť navzájom nezávislé v zmysle vymedzenia podľa článku 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít v činnostiach v rámci siedmeho rámcového programu a pre šírenie výsledkov výskumu (2007-2013),
- c) aspoň jedna právnická osoba musí byť členom priemyselného zoskupenia alebo výskumného zoskupenia, ak je také výskumné zoskupenie založené.

3. Právnické osoby, ktoré sa chcú zúčastňovať na projekte, utvoria konzorcium a určia jedného zo svojich členov, aby konal ako koordinátor konzorcia. Koordinátor je zvyčajne členom priemyselného zoskupenia alebo členom výskumného zoskupenia, ak je také výskumné zoskupenie založené. Výnimky schvaľuje správna rada.

4. Minimálnou podmienkou pre zmluvy o službách a dodávkach, podporné akcie, štúdie a školiace činnosti financované spoločným podnikom PČV je účasť jednej právnickej osoby.

Utorok 20. mája 2008

TEXT PREDLOŽENÝ KOMISIOU

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19

Článok 7

Článok 7

vypúšťa sa

Oprávnenosť na financovanie

1. Príspevok Spoločenstva do spoločného podniku PČV na financovanie činností v oblasti VTVaD sa udeľuje na základe konkurenčných výziev na predkladanie návrhov.

2. Vo výnimočných prípadoch môže spoločný podnik PČV vydať výzvy na výberové konanie, ak to považuje za primerané na účinnú realizáciu výskumných cieľov.

3. Súkromné právnické osoby sú oprávnené na takéto financovanie, ak spĺňajú všetky tieto kritériá:

- a) sú usadené v členskom štáte alebo majú svoje sídlo, ústredie alebo hlavné miesto podnikania v štáte, ktorý je zmluvnou stranou Dohody o európskom hospodárskom priestore, alebo ktorý je pridruženou alebo kandidátskou krajinou,
 - b) vykonávajú relevantné činnosti v oblasti VTVaD, industrializácie alebo zavádzania palivových článkov a/alebo vodíkových technológií do praxe a/alebo majú konkrétne plány na začatie takých činností v blízkej budúcnosti, a to v rámci Európskej únie alebo Európskeho hospodárskeho priestoru.
4. Na financovanie sú oprávnené aj tieto subjekty:
- a) neziskové verejné orgány usadené v členskom štáte, pridruženej krajine, kandidátskej krajine alebo v rámci EHP, vrátane inštitúcií stredného a vyššieho vzdelávania,
 - b) medzinárodné organizácie, ktoré majú právnu subjektivitu podľa medzinárodného verejného práva, ako aj všetky špecializované agentúry zriadené takýmito medzivládnyimi organizáciami,
 - c) právnické osoby z tretích krajín, pokiaľ správna rada považuje ich účasť za osobitne prínosnú pre daný projekt.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20

Článok 8 – odsek 1

1. Finančné ustanovenia spoločného podniku PČV sú založené na zásadách nariadenia č. 1605/2002. Od nariadenia č. 1605/2002 sa môžu odchyľovať v prípadoch, keď si to vyžadujú osobitné prevádzkové potreby spoločného podniku PČV, a na základe predchádzajúceho súhlasu Komisie.

1. Finančné pravidlá týkajúce sa spoločného podniku PČV sa nesmú odchyľovať od nariadenia (ES, Euratom) č. 2343/2002, pokiaľ si to nevyžadujú jeho osobitné prevádzkové potreby, a to len na základe predchádzajúceho súhlasu Komisie. Rozpočtový orgán bude o týchto odchýlkach informovaný.

Utorok 20. mája 2008

TEXT PREDLOŽENÝ KOMISIOU

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 21

Článok 9 – odsek 1

1. Na zamestnancov spoločného podniku PČV sa uplatňuje Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločností, Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločností a pravidlá spoločne prijaté inštitúciami Európskeho spoločenstva na uplatňovanie tohto služobného poriadku a podmienok zamestnávania.

1. Spoločný podnik PČV zamestná svojich zamestnancov v súlade s pracovno-právnymi predpismi hostiteľskej krajiny. Komisia môže dočasne vyslať do spoločného podniku PČV toľko úradníkov, koľko považuje za potrebné.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 22

Článok 9 – odsek 2

2. Vo vzťahu k svojim pracovníkom vykonáva spoločný podnik PČV právomoci zverené Služobným poriadkom úradníkov Európskych spoločností menovaciemu orgánu a na základe Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločností orgánu splnomocnenému uzatvárať zmluvy.

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 23

Článok 9 – odsek 3

3. Správna rada prijme po dohode s Komisiou potrebné vykonávacie opatrenia v súlade s článkom 110 Služobného poriadku úradníkov Európskych spoločností a Podmienkami zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločností.

3. Správna rada prijme po dohode s Komisiou potrebné vykonávacie opatrenia **týkajúce sa dočasného vysielania úradníkov** Európskych spoločností.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 24

Článok 10

Článok 10

Výsady a imunity

Na spoločný podnik PČV a jeho zamestnancov sa vzťahuje Protokol o výsadách a imunitách Európskych spoločností.

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 25

Článok 13

1. Komisia predkladá Európskemu parlamentu a Rade výročnú správu o pokroku dosiahnutom spoločným podnikom PČV.

1. Komisia predkladá Európskemu parlamentu a Rade výročnú správu o pokroku dosiahnutom spoločným podnikom PČV. V správe sa uvedie počet predložených návrhov, počet návrhov vybraných na financovanie, druhy účastníkov (vrátane MSP) a štatistiky podľa krajín.

Utorok 20. mája 2008

TEXT PREDLOŽENÝ KOMISIOU

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

2. **Dva roky po založení spoločného podniku PČV, v každom prípade najneskôr v roku 2010**, Komisia vykoná priebežné **hodnotenie** spoločného podniku PČV za pomoci nezávislých odborníkov. Toto hodnotenie sa týka kvality a efektívnosti spoločného podniku PČV a pokroku smerom k jeho cieľom. Komisia oznámi závery vyhodnotenia spolu so svojimi pripomienkami Európskemu parlamentu a Rade.

3. **Na konci roku 2017** Komisia vykoná záverečné **vyhodnotenie** spoločného podniku PČV za pomoci nezávislých odborníkov. Výsledky záverečného hodnotenia sa predložia Európskemu parlamentu a Rade.

4. Absolutórium na vykonanie rozpočtu spoločného podniku PČV udeľuje Európsky parlament **na odporúčanie Rady v súlade s postupom stanoveným v nariadení o rozpočtových pravidlách spoločného podniku PČV**.

2. Najneskôr **do 31. decembra 2011 a 31. decembra 2014** Komisia **predloží** priebežné **hodnotenia** spoločného podniku PČV **uskutočnené** za pomoci nezávislých odborníkov. Toto hodnotenie sa týka kvality a efektívnosti spoločného podniku PČV a pokroku smerom k *dosiahnutiu* jeho cieľov. Komisia oznámi závery vyhodnotenia spolu so svojimi pripomienkami **a v prípade potreby aj spolu s návrhmi na zmenu a doplnenie tohto nariadenia** Európskemu parlamentu a Rade.

3. **Najneskôr šesť mesiacov po ukončení činnosti spoločného podniku PČV** Komisia vykoná záverečné **hodnotenie** spoločného podniku PČV za pomoci nezávislých odborníkov. Výsledky záverečného hodnotenia sa predložia Európskemu parlamentu a Rade.

4. Absolutórium za *plnenie* rozpočtu spoločného podniku PČV udeľuje Európsky parlament **po zohľadnení odporúčania** Rady.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 26

Článok 17

Spoločný podnik PČV prijme pravidlá upravujúce používanie a šírenie výsledkov **VTVaD, vrátane ustanovení týkajúcich sa prípadného uplatňovania práv** duševného vlastníctva vzniknutých **pri činnostiach v rámci VTVaD vykonávaných** podľa tohto nariadenia. **Týmito pravidlami sa zabezpečí** využívanie a šírenie výsledkov **VTVaD**.

Spoločný podnik PČV prijme pravidlá upravujúce používanie a šírenie výsledkov **výskumu v zmysle zásad zakotvených v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na akciách v rámci siedmeho rámcového programu a pre šírenie výsledkov výskumu (2007 – 2013) ⁽¹⁾ (ďalej len „pravidlá účasti na siedmom rámcovom programe“)**, ktorými sa v prípade potreby zabezpečí ochrana duševného a priemyselného vlastníctva **spojeného s činnosťami VTVaD** podľa tohto nariadenia, **ako aj** využívanie a šírenie výsledkov **výskumu**.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 391, 30.12.2006, s. 1.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 27

Článok 19

Medzi spoločným podnikom PČV a Belgickom sa uzatvorí hositeľská dohoda o **umiestnení kancelárií, výsadách a imunitách a ostatnej podpore**, ktorú má Belgicko poskytnúť spoločnému podniku PČV.

Medzi spoločným podnikom PČV a Belgickom sa uzatvorí hositeľská dohoda o **pomoci hositeľskej krajiny, pokiaľ ide o umiestnenie kancelárií, výsady a imunity a ostatnú podporu**, ktorú má Belgicko poskytnúť spoločnému podniku PČV.

Utorok 20. mája 2008

TEXT PREDLOŽENÝ KOMISIOU

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 28**Príloha – článok I.1 – odsek 3**

3. Spoločný podnik PČV sa zakladá ku dňu uverejnenia tohto nariadenia v Úradnom vestníku Európskej únie na počiatkové obdobie, ktoré sa končí 31. decembra 2017.

3. Spoločný podnik PČV sa zakladá ku dňu uverejnenia tohto nariadenia v Úradnom vestníku Európskej únie na počiatkové obdobie, ktoré sa končí 31. decembra 2017. **Je to orgán zriadený v súlade s článkom 185 nariadenia o rozpočtových pravidlách a bodom 47 medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 29**Príloha – článok I.2****Ciele a hlavné úlohy**

1. Spoločný podnik PČV **pôsobí v rozsahu pôsobnosti 7RP s cieľom umožniť prelomové preniknutie technológie palivových článkov a vodíkovej technológie na trh a tak dovoliť komerčným trhovým silám, aby sa stali hnacou silou tvorby podstatných potenciálnych verejných prínosov.**

2. Podnik má tieto ciele:

— **postaviť Európu na čelo celosvetového vývoja v oblasti technológie palivových článkov a vodíkovej technológie,**

— dosiahnuť **kritickú masu** výskumného úsilia s cieľom poskytnúť priemyslu, verejným a súkromným investorom, subjektom rozhodovania a iným zúčastnených subjektom istotu, ktorá im umožní začať dlhodobý program,

— maximálne využiť ďalšie priemyselné, národné a regionálne investície do VTVaD,

— **budovať európsky výskumný priestor prostredníctvom úzkej spolupráce s výskumom uskutočňovaným na národnej a regionálnej úrovni, a to zároveň s rešpektovaním subsidiarity,**

— integrovať výskum, technologický vývoj a demonštračné činnosti a zamerať sa na dosiahnutie cieľov z hľadiska dlhodobej udržateľnosti a priemyselnej konkurencieschopnosti v oblasti nákladov, výkonnosti a trvanlivosti a prekonať kritické technologické prekážky,

— stimulovať inovácie a vznik nových hodnotových reťazcov zahŕňajúcich MSP,

— uľahčovať interakciu medzi priemyslom, univerzitami a výskumnými strediskami, a to aj v oblasti základného výskumu,

Hlavné úlohy a činnosti

1. **Hlavné úlohy a činnosti spoločného podniku PČV sú:**

a) **zabezpečiť vytvorenie a efektívne riadenie spoločnej technologickej iniciatívy pre palivové články a vodík,**

b) dosiahnuť **rozhodujúce množstvo** výskumného úsilia s cieľom poskytnúť priemyslu, verejným a súkromným investorom, subjektom rozhodovania a iným zúčastneným subjektom istotu, ktorá im umožní začať dlhodobý program,

c) maximálne využiť ďalšie priemyselné, národné a regionálne investície do VTVaD,

d) integrovať výskum, technologický vývoj a demonštračné činnosti a zamerať sa na dosiahnutie cieľov z hľadiska dlhodobej udržateľnosti a priemyselnej konkurencieschopnosti v oblasti nákladov, výkonnosti a trvanlivosti a prekonať kritické technologické prekážky,

e) stimulovať inovácie a vznik nových hodnotových reťazcov zahŕňajúcich MSP,

f) uľahčovať interakciu medzi priemyslom, univerzitami a výskumnými strediskami, a to aj v oblasti základného výskumu,

g) **podporovať zapojenie MSP do jeho činnosti v súlade s cieľmi siedmeho rámcového programu,**

Utorok 20. mája 2008

TEXT PREDLOŽENÝ KOMISIOU

- podnecovať účasť inštitúcií zo všetkých členských štátov **vrátane nových členských štátov a kandidátskych štátov**,
- vykonávať široko koncipovaný sociálno-technicko-ekonomický výskum s cieľom posúdiť a monitorovať technologický pokrok a netechnické prekážky vstupu na trh,
- vykonávať výskum na podporu vypracovania nových predpisov a noriem a preskúmať existujúce predpisy a normy, aby sa odstránili umelé prekážky vstupu na trh, a podporovať vzájomnú zameniteľnosť, interoperabilitu, cezhraničný obchod s vodíkom a vývozné trhy, a to pri súčasnom zaručení bezpečnej prevádzky a bez toho, aby sa brzdili inovácie,
- poskytovať vierohodné informácie s cieľom zvýšiť povedomie verejnosti a vytvoriť vo verejnosti akceptáciu v súvislosti s bezpečnosťou vodíka a prínosmi z nových technológií pre životné prostredie, bezpečnosť zásobovania, náklady na energiu a zamestnanosť.

3. Hlavné úlohy spoločného podniku PČV sú zabezpečiť vytvorenie a efektívne riadenie spoločnej technologickej iniciatívy pre palivové články a vodík.

4. Patria sem tieto čiastkové úlohy:

- zaviesť a realizovať viacročný plán výskumnej činnosti,
- vyčleniť finančné prostriedky Spoločenstva a zmobilizovať zdroje súkromného sektora a ďalšie zdroje verejného sektora potrebné na vykonávanie činností v oblasti **VTVaD**,
- zabezpečiť riadne fungovanie aktivít v rámci **VTVaD** a riadne finančné riadenie zdrojov,
- **spolupracovať a konzultovať so skupinou členských štátov na vysokej úrovni**,
- **spolupracovať a konzultovať s vedeckým výborom**,
- **organizovať výročné zasadnutia valného zhromaždenia zúčastnených subjektov**,
- oznamovať a šíriť informácie o projektoch vrátane mien účastníkov, výsledkov činností v oblasti **VTVaD**, a o výške finančného príspevku od spoločného podniku PČV,

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

- h)** podnecovať účasť inštitúcií zo všetkých členských štátov a **pridružených krajín**,
- i)** vykonávať široko koncipovaný sociálno-technicko-ekonomický výskum s cieľom posúdiť a monitorovať technologický pokrok a netechnické prekážky vstupu na trh,
- j)** vykonávať výskum na podporu vypracovania nových predpisov a noriem a preskúmať existujúce predpisy a normy, aby sa odstránili umelé prekážky vstupu na trh, a podporovať vzájomnú zameniteľnosť, interoperabilitu, cezhraničný obchod s vodíkom a vývozné trhy, a to pri súčasnom zaručení bezpečnej prevádzky a bez toho, aby sa brzdili inovácie,
- k) odovzdávať a šíriť cenné informácie týkajúce sa jeho činnosti, najmä MSP a výskumným centrom, a** poskytovať vierohodné informácie s cieľom zvýšiť povedomie verejnosti a vytvoriť vo verejnosti akceptáciu v súvislosti s bezpečnosťou vodíka a prínosmi z nových technológií pre životné prostredie, bezpečnosť zásobovania, náklady na energiu a zamestnanosť,
- l)** zaviesť a realizovať viacročný plán výskumnej činnosti,
- m)** vyčleniť finančné prostriedky Spoločenstva a zmobilizovať zdroje súkromného sektora a ďalšie zdroje verejného sektora potrebné na vykonávanie činností v oblasti **VTV**,
- n)** zabezpečovať riadne fungovanie aktivít v rámci **VTV** a riadne finančné riadenie zdrojov,
- o)** oznamovať a šíriť informácie o projektoch vrátane mien účastníkov, výsledkov činností v oblasti **VTV**, a o výške finančného príspevku spoločného podniku PČV,

Utorok 20. mája 2008

TEXT PREDLOŽENÝ KOMISIOU

- informovať právnické osoby, ktoré uzavreli so spoločným podnikom PČV dohodu o grante, o potenciálnych možnostiach vypožičiavať si od Európskej investičnej banky, najmä o nástroji na financovanie zdieľania rizík, ustanoveného v rámci siedmeho rámcového programu,
- zabezpečiť vysokú úroveň transparentnosti a spravodlivej hospodárskej súťaže v rámci podmienok rovnosti prístupu pre všetkých žiadateľov k výskumným a demonštračným činnostiam spoločného podniku PČV nezávisle od toho, či sú alebo nie sú členmi výskumného zoskupenia alebo priemyselného zoskupenia (najmä pre malé a stredné podniky),
- sledovať medzinárodný vývoj v danej oblasti a zapájať sa do medzinárodnej spolupráce vždy, keď je to vhodné.

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

- p) informovať právnické osoby, ktoré uzavreli so spoločným podnikom PČV dohodu o grante, o potenciálnych možnostiach vypožičiavať si od Európskej investičnej banky, najmä o nástroji na financovanie zdieľania rizík, ustanoveného v rámci siedmeho rámcového programu,
- q) zabezpečiť vysokú úroveň transparentnosti a spravodlivej hospodárskej súťaže v rámci podmienok rovnosti prístupu pre všetkých žiadateľov k výskumným a demonštračným činnostiam spoločného podniku PČV nezávisle od toho, či sú alebo nie sú členmi výskumného zoskupenia alebo priemyselného zoskupenia (najmä pre MSP),
- r) sledovať medzinárodný vývoj v danej oblasti a zapájať sa do medzinárodnej spolupráce vždy, keď je to vhodné,
- s) *úzko spolupracovať a zabezpečovať koordináciu susedným rámcovým programom a inými európskymi, vnútroštátnymi a nadnárodnými činnosťami, orgánmi a zúčastnenými subjektmi,*
- t) *sledovať pokrok v plnení cieľov spoločného podniku PČV,*
- u) *vykonávať všetku inú činnosť potrebnú na dosiahnutie svojich cieľov.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 30

Príloha – článok I.3

Členovia a záujmové skupiny

1. Zakladajúcimi členmi spoločného podniku PČV (ďalej len „zakladajúci členovia“) sú:
 - Európske spoločenstvo zastúpené Európskou Komisiou a
 - Európske priemyselné zoskupenie pre spoločnú technologickú iniciatívu pre palivové články a vodík Aisbl (ďalej len „priemyselné zoskupenie“) zriadené podľa belgického práva.
2. Priemyselné zoskupenie:
 - *je nezisková organizácia, ktorej účelom je prispievať k dosahovaniu cieľov spoločného podniku PČV,*

Členovia

1. Zakladajúcimi členmi spoločného podniku PČV (ďalej len „zakladajúci členovia“) sú:
 - a) Európske spoločenstvo zastúpené Európskou Komisiou a
 - b) *po prijatí stanov* Európske priemyselné zoskupenie pre spoločnú technologickú iniciatívu pre palivové články a vodík Aisbl, *nezisková organizácia zriadená podľa belgického práva, ktorej cieľom je prispievať k plneniu cieľov spoločného podniku PČV* (ďalej len „priemyselné zoskupenie“).
2. Priemyselné zoskupenie:

Utorok 20. mája 2008

TEXT PREDLOŽENÝ KOMISIOU

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

- *je právne zriadené podľa belgického práva a funguje na základe svojich registrovaných interných právnych predpisov riadne prijatých tak, aby sa vzťahovali na spoločnú technologickú iniciatívu,*
 - *zabezpečí,* aby sa jeho príspevok do zdrojov spoločného podniku PČV podľa **článku 5** tohto nariadenia poskytoval vopred ako peňažný príspevok na pokrytie 50 % prevádzkových nákladov spoločného podniku PČV a previedol sa do rozpočtu spoločného podniku PČV pred začatím každého finančného roku,
 - *zabezpečí,* aby sa príspevok priemyslu na realizáciu činnosti v oblasti **VTVaD a** financovaných spoločným podnikom PČV **poskytoval v nepeňažnej podobe a pokrýval minimálne 50 % celkových nákladov projektu vypočítaných na jeden rok,**
 - členstvo v ňom je otvorené pre *ktorýkoľvek súkromný právny subjekt (vrátane malých a stredných podnikov), ktorý vznikol v súlade s právom členského štátu, pridruženej krajiny alebo štátu EHP a má sídlo, ústredie alebo hlavné miesto podnikania na území uvedených štátov, za predpokladu, že pôsobí v Európe v oblasti palivových článkov a vodíka a je odhodlaný podieľať sa na cieľoch a zdrojoch spoločného podniku PČV.*
3. Výskumné zoskupenie **zastupujúce neziskové výskumné organizácie, univerzity a výskumné centrá,** sa môže stať členom po založení spoločného podniku PČV, ak **sa založil subjekt zastupujúci výskumnú obec. Žiadosť výskumného zoskupenia sa podá správnej rade, ktorá o nej rozhodne.**
4. Výskumné zoskupenie:
- je nezisková organizácia, ktorej účelom je prispievať k dosahovaniu cieľov spoločného podniku PČV,
 - *je právne zriadené podľa belgického práva a funguje na základe svojich registrovaných interných právnych predpisov riadne prijatých tak, aby sa vzťahovali na spoločnú technologickú iniciatívu,*
 - zabezpečí, aby sa jeho príspevok do zdrojov spoločného podniku PČV poskytoval vopred ako peňažný príspevok na pokrytie **1/12** prevádzkových nákladov spoločného podniku PČV a previedol sa do rozpočtu spoločného podniku PČV pred začatím každého finančného roku,
- *zabezpečuje,* aby sa jeho príspevok do zdrojov spoločného podniku PČV podľa **ustanovení** tohto nariadenia poskytoval vopred ako peňažný príspevok na pokrytie 50 % prevádzkových nákladov spoločného podniku PČV a previedol sa do rozpočtu spoločného podniku PČV pred začatím každého finančného roku,
 - *zabezpečuje,* aby sa príspevok priemyslu na vykonávanie činností v oblasti **VTV** financovaných spoločným podnikom PČV **aspoň vyrovnal príspevku Spoločenstva,**
 - členstvo v ňom je **za spravodlivých a prijateľných podmienok** otvorené pre **ktorúkoľvek súkromnú právnickú osobu (vrátane MSP a príslušných priemyselných združení pre palivové články a vodík), ktorá vznikla v súlade s právom členského štátu alebo pridruženej krajiny a má sídlo, ústredie alebo hlavné miesto podnikania na území uvedených štátov, za predpokladu, že pôsobí v Európe v oblasti palivových článkov a vodíka a je odhodlaná podieľať sa na cieľoch a zdrojoch spoločného podniku PČV.**
3. Výskumné zoskupenie sa môže stať členom *spoločného podniku PČV* po založení spoločného podniku PČV, ak **prijalo jeho stanov.**
4. Výskumné zoskupenie:
- je nezisková organizácia, ktorej účelom je prispievať k dosahovaniu cieľov spoločného podniku PČV,
 - *je založené podľa belgického práva a funguje na základe svojich registrovaných interných stanov riadne prijatých tak, aby sa vzťahovali na spoločnú technologickú iniciatívu,*
 - zabezpečí, aby sa jeho príspevok do zdrojov spoločného podniku PČV poskytoval vopred ako peňažný príspevok na pokrytie **1/20** prevádzkových nákladov spoločného podniku PČV a previedol sa do rozpočtu spoločného podniku PČV pred začatím každého finančného roku.

Utorok 20. mája 2008

TEXT PREDLOŽENÝ KOMISIOU

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

— *členstvo v ňom je otvorené pre ktorúkoľvek neziskovú výskumnú organizáciu, univerzitu alebo výskumné centrum, ktoré sú usadené v členskom štáte, pridruženej krajine alebo kandidátskej krajine.*

5. Zakladajúci člen môže svoje členstvo v spoločnom podniku PČV ukončiť. Spoločný podnik sa potom zlikviduje, ako je ustanovené v článku I.22.

6. Výskumné zoskupenie môže svoje členstvo v spoločnom podniku PČV ukončiť. Ukončenie nadobúda účinnosť a stane sa neodvolateľným šesť mesiacov po vyrozumení zakladajúcich členov. Po tejto lehote je odchádzajúci člen oslobodený od všetkých záväzkov okrem tých, ktoré spoločný podnik PČV schválil pred ukončením členstva.

5. Zakladajúci člen môže svoje členstvo v spoločnom podniku PČV ukončiť. Spoločný podnik PČV sa potom zlikviduje, ako je ustanovené v článku I.22.

6. Výskumné zoskupenie môže svoje členstvo v spoločnom podniku PČV ukončiť. Ukončenie nadobúda účinnosť a stane sa neodvolateľným šesť mesiacov po vyrozumení zakladajúcich členov. Po tejto lehote je odchádzajúci člen oslobodený od všetkých záväzkov okrem tých, ktoré spoločný podnik PČV schválil pred ukončením členstva.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 31

Príloha – článok I.4

Výkonnými orgánmi spoločného podniku PČV sú správna rada a programová kancelária. *Poradnými orgánmi spoločného podniku PČV sú skupina členských štátov na vysokej úrovni, valné zhromaždenie zúčastnených subjektov a* vedecký výbor.

1. Orgánmi spoločného podniku PČV sú:

a) správna rada,

b) *výkonný riaditeľ,*

c) vedecký výbor.

2. *Ak špecifická úloha nespadá do kompetencie žiadneho z týchto orgánov, je príslušným orgánom správna rada.*

3. *Skupina členských štátov na vysokej úrovni a valné zhromaždenie zainteresovaných subjektov sú externými poradnými orgánmi spoločného podniku PČV.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 32

Príloha – článok I.5 – odsek 2

2. V prípade, že je založené *priemyselné* zoskupenie, Komisia prenechá jedno miesto jeho zástupcovi.

2. V prípade, že je založené *výskumné* zoskupenie, Komisia prenechá **najmenej** jedno miesto jeho zástupcovi/**zástupcom**.

Utorok 20. mája 2008

TEXT PREDLOŽENÝ KOMISIOU

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 33**Príloha – článok I.5 – odsek 4**

4. Správna rada **zvolí** svojho predsedu. Predseda sa **volí na 2 roky**.

4. Správna rada **vymenuje** svojho predsedu **spomedzi zástupcov priemyselného zoskupenia**. Predseda sa **vymenuje na dobu jedného roka s možnosťou jedného opätovného vymenovania**. **Zástupca MSP a zástupca výskumného zoskupenia sú vymenovaní za podpredsedov**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 34**Príloha – článok I.5 – odsek 8**

8. Správna rada môže na svoje zasadnutia prizvať v **niektorých** prípadoch pozorovateľov bez hlasovacieho práva, najmä zástupcov regiónov **a** regulačných orgánov.

8. Správna rada môže na svoje zasadnutia prizvať v **jednotlivých** prípadoch pozorovateľov bez hlasovacieho práva, najmä zástupcov regiónov, regulačných orgánov **a príslušných priemyselných odvetvových združení pre palivové články a vodík**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 35**Príloha – článok I.5 – odsek 15 – zarážka 4a (nová)**

— **schvaľuje výzvy na predkladanie návrhov,**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 36**Príloha – článok I.5 – odsek 15 – zarážka 6**

— **odôvodňuje a schvaľuje akúkoľvek odchýlku od nariadenia o rozpočtových pravidlách** spoločného podniku PČV v súlade s článkom 8,

— schvaľuje **finančné pravidlá** spoločného podniku PČV v súlade s článkom 8 **po konzultácii s Komisiou,**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 37**Príloha – článok I.5 – odsek 15 – zarážka 6a (nová)**

— **odôvodňuje každý úmysel odchyliť sa od nariadenia (ES, Euratom) č. 2343/2002, po predchádzajúcom súhlase Komisie schvaľuje všetky odchýlenia a o každom schválenom odchýlení informuje rozpočtový orgán;**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 38**Príloha – článok I.6 – odsek 6**

6. Výkonný riaditeľ je právnym zástupcom spoločného podniku PČV. Svoje úlohy vykonáva nezávisle a zodpovedá sa správnej rade.

6. Výkonný riaditeľ je právnym zástupcom spoločného podniku PČV. Svoje úlohy vykonáva nezávisle, **najmä čo sa týka výberu návrhov projektov a riadenia projektov,** a zodpovedá sa správnej rade.

Utorok 20. mája 2008

TEXT PREDLOŽENÝ KOMISIOU

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 39**Príloha – článok I.6 – odsek 8**

8. Výkonného riaditeľa **menujezo zoznamu kandidátov navrhnutého Komisiou** správna rada na obdobie **najviac** troch rokov. Po vyhodnotení výkonu výkonného riaditeľa môže správna rada predĺžiť výkon jeho funkcie na ďalšie funkčné obdobie najviac o ďalšie štyri roky.

8. Výkonného riaditeľa vymenúva správna rada na obdobie troch rokov **na základe výzvy na vyjadrenie záujmu uverejnenej v Úradnom vestníku Európskej únie a v iných verejne dostupných periodikách alebo na internetových stránkach**. Po vyhodnotení výkonu výkonného riaditeľa môže správna rada predĺžiť výkon jeho funkcie na ďalšie funkčné obdobie najviac o ďalšie štyri roky **a následne sa rovnakým spôsobom uverejní výzva na vyjadrenie záujmu**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 40**Príloha – článok I.7 – odsek 4**

Vedecký výbor **plní** tieto úlohy:

- **predkladá svoje stanovisko k relevantnosti a pokroku ročných činností spojených s VTVaD a odporúča prípadné zmeny a doplnenia,**
- predkladá svoje stanovisko k vedeckým **prioritám viacročného plánu činností spojených s VTVaD,**
- poskytuje poradenstvo **správnej rade o vedeckých výsledkoch opísaných vo výročnej správe o činnosti.**

Vedecký výbor **má** tieto úlohy:

- a) **stanovuje vedecké priority týkajúce sa návrhov ročného a viacročného plánu výskumných činností,**
- b) predkladá svoje stanovisko k vedeckým **úspechom uvedeným vo výročnej správe o činnosti,**
- c) poskytuje poradenstvo **o zložení výborov porovnávacieho hodnotenia.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 41**Príloha – článok I.8 – odsek 1**

1. **Celkový príspevok Spoločenstva do spoločného podniku PČV pokrývajúci jeho prevádzkové náklady a prevádzkové náklady na vykonávanie činností spojených s VTVaD nemôže presiahnuť 470 miliónov EUR zo siedmeho rámcového programu. Predpokladá sa, že prevádzkové náklady podniku nepresiahnu 20 miliónov EUR.**

1. **Spoločný podnik PČV financujú jeho členovia spoločne prostredníctvom finančných príspevkov vyplácaných po častiach a nepeňažných príspevkov právnických subjektov podieľajúcich sa na činnostiach. Prevádzkové náklady spoločného podniku PČV od samého začiatku v rovnakom pomere hradia Spoločenstvo a priemyselné zoskupenie v podobe peňažného plnenia. Výskumné zoskupenie prispieva sumou vo výške 1/20 prevádzkových nákladov spoločného podniku PČV ihneď po tom, čo sa stane jeho členom, a príspevok Komisie na pokrytie prevádzkových nákladov sa tak zodpovedajúcim spôsobom zníži. Celkový príspevok Spoločenstva na prevádzkové náklady spoločného podniku PČV nesmie prekročiť 20 miliónov EUR. Ak sa akákoľvek časť príspevku Spoločenstva nevyužije, poskytne sa na činnosti spoločného podniku PČV.**

Utorok 20. mája 2008

TEXT PREDLOŽENÝ KOMISIOU

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 42**Príloha – článok I.8 – odsek 7**

7. Súkromný sektor, najmä členovia priemyselného zoskupenia, prispievajú na prevádzkové náklady projektov nepeňažnými vkladmi. Tieto nepeňažné príspevky sa majú minimálne zhodovať s verejným financovaním. Celková úroveň nepeňažných príspevkov, ktorá sa vypočítava na ročnom základe, sa posudzuje raz ročne. Prvé posúdenie sa začína na konci druhého rozpočtového roka po začatí prevádzky spoločného podniku PČV. Následne vykonáva toto posúdenie nezávislý subjekt v každom rozpočtovom roku. Výsledky posúdenia sa predkladajú Komisii do 4 mesiacov od konca každého rozpočtového roka.

7. Súkromný sektor, najmä členovia priemyselného zoskupenia, prispievajú na prevádzkové náklady projektov nepeňažnými vkladmi. Tieto nepeňažné príspevky sa majú minimálne zhodovať s verejným financovaním. **V prípade, že sa spoločné výskumné centrum Komisie zúčastňuje na projektoch, jeho nepeňažné príspevky sa nepočítajú ako súčasť príspevku Spoločenstva.** Celková úroveň nepeňažných príspevkov, ktorá sa vypočítava na ročnom základe, sa posudzuje raz ročne. Prvé posúdenie sa začína na konci druhého rozpočtového roka po začatí prevádzky spoločného podniku PČV. Následne vykonáva toto posúdenie nezávislý subjekt v každom rozpočtovom roku. Výsledky posúdenia sa predkladajú Komisii do 4 mesiacov od konca každého rozpočtového roka.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 43**Príloha – článok I.9 – odsek 3**

3. Právnické osoby, ktoré sa chcú zúčastňovať na projekte, utvoria konzorcium a určia jedného zo svojich členov, aby konal ako koordinátor konzorcia. **Koordinátorom je zvyčajne člen priemyselného zoskupenia alebo člen výskumného zoskupenia, ak je také výskumné zoskupenie založené. Výnimky schvaľuje správna rada.**

3. Právnické osoby, ktoré sa chcú zúčastňovať na projekte, utvoria konzorcium a určia jedného zo svojich členov, aby konal ako koordinátor konzorcia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 44**Príloha – článok I.9a (nový)****Článok I.9a****Vykonávanie činností v oblasti VTV**

1. **Spoločný podnik PČV podporuje činnosti v oblasti VTV prostredníctvom otvorených výziev na predkladanie súťažných návrhov, nezávislého hodnotenia a uzatvárania dohody o grante a dohôd o konzorciu pre každý projekt.**
2. **Vo výnimočných prípadoch môže spoločný podnik PČV vydať výzvy na predkladanie návrhov, ak to považuje za potrebné na účinnú realizáciu výskumných cieľov.**
3. **Spoločný podnik PČV vymedzí postupy a mechanizmy plnenia a kontroly dohôd o grante a dohľadu nad nimi.**

Utorok 20. mája 2008

TEXT PREDLOŽENÝ KOMISIOU

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

4. Dohoda o grante:

- obsahuje príslušné ustanovenia o vykonávaní činností v oblasti VTV,
- obsahuje príslušné finančné ustanovenia a pravidlá týkajúce sa práv duševného a priemyselného vlastníctva, ako sa uvádza v článku 17 tohto nariadenia,
- upravuje vzťah medzi projektovým konzorciom a spoločným podnikom PČV.

5. Dohodu o konzorciu uzatvárajú účastníci projektov pred uzavretím dohody o grante. Táto dohoda:

- obsahuje príslušné ustanovenia týkajúce sa plnenia dohody o grante,
- upravuje vzťah medzi účastníkmi projektu, a najmä obsahuje ustanovenia o právach duševného a priemyselného vlastníctva.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 45**Príloha – článok I.10****Oprávnenosť na financovanie**

1. Príspevok Spoločenstva do spoločného podniku PČV sa použije na financovanie činností spojených s VTVaD po konkurenčných výzvach na predkladanie návrhov.

2. Vo výnimočných prípadoch môže spoločný podnik PČV vydať výzvy na predkladanie ponúk, ak to považuje za potrebné na účinnú realizáciu výskumných cieľov.

3. Súkromné právnické osoby sú oprávnené na takéto financovanie, ak spĺňajú všetky tieto kritériá:

Financovanie činností

1. Na financovanie sú oprávnené tieto subjekty:

- a) právnické osoby so sídlom v členskom štáte alebo pridruženej krajine;
- b) medzinárodné organizácie, ktoré majú právnu subjektivitu podľa medzinárodného práva verejného, ako aj všetky špecializované agentúry zriadené takýmito organizáciami;
- c) právnické osoby z tretích krajín, pokiaľ správna rada považuje ich účasť za osobitne prínosnú pre daný projekt.

2. Aby sa náklady vzniknuté pri vykonávaní činností VTV mohli považovať za oprávnené na financovanie zo strany Spoločenstva, musia byť bez dane z pridanej hodnoty.

3. Horné limity finančného príspevku Spoločenstva na projekty musia byť v súlade s limitmi stanovenými v pravidlách účasti na siedmom rámcovom programe. V prípade, že dodržanie zásady zhodnosti príspevkov uvedenej v článku I.8 si vyžaduje nižšiu úroveň financovania, zníženie zodpovedá uvedeným horným úrovňam financovania stanoveným v pravidlách účasti na siedmom rámcovom programe pre všetky kategórie účastníkov v každom jednotlivom projekte.

Utorok 20. mája 2008

TEXT PREDLOŽENÝ KOMISIOU

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

- a) sú usadené v členskom štáte alebo majú svoje sídlo, ústredie alebo hlavné miesto podnikania v štáte, ktorý je zmluvnou stranou Dohody o európskom hospodárskom priestore, alebo ktorý je pridruženou alebo kandidátskou krajinou,
- b) vykonávajú relevantné činnosti v oblasti VTVaD, industrializácie alebo zavádzania palivových článkov a/alebo vodíkových technológií do praxe a/alebo majú konkrétne plány na začatie takých činností v blízkej budúcnosti, a to v rámci Európskej únie alebo Európskeho hospodárskeho priestoru.

4. Na financovanie sú oprávnené aj tieto subjekty:

- a) neziskové verejné orgány usadené v členskom štáte, pridruženej krajine, kandidátskej krajine alebo v rámci EHP, vrátane inštitúcií stredného a vyššieho vzdelávania,
- b) medzinárodné organizácie, ktoré majú právnu subjektivitu podľa medzinárodného verejného práva, ako aj všetky špecializované agentúry zriadené takýmito medzivládnyimi organizáciami,
- c) právnické osoby z tretích krajín, pokiaľ správna rada považuje ich účasť za osobitne prínosnú pre daný projekt.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 46

Príloha – článok I.11 – odsek 1

1. Finančné ustanovenia spoločného podniku PČV sú založené na zásadách nariadenia č. 1605/2002. Od nariadenia č. 1605/2002 sa môžu odchyľovať v prípadoch, keď si to vyžadujú osobitné prevádzkové potreby spoločného podniku PČV, a na základe predchádzajúceho súhlasu Komisie.

1. Finančné pravidlá týkajúce sa spoločného podniku PČV sa nesmú odchyliť od nariadenia (ES, Euratom) č. 2343/2002, pokiaľ si to nevyžadujú jeho osobitné prevádzkové potreby. Pred prijatím akýchkoľvek pravidiel, ktoré sa odchyľujú od nariadenia (ES, Euratom) č. 2343/2002, sa vyžaduje súhlas Komisie. Rozpočtový orgán je o takýchto odchyľkách informovaný.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 47

Príloha – článok I.14 – odsek 5

5. Do dvoch mesiacov po skončení každého rozpočtového roka sa predbežná účtovná závierka spoločného podniku predloží Komisii a Dvoru audítorov Európskych spoločenstiev (ďalej len „Dvor audítorov“). Do 15. júna po skončení každého rozpočtového roka Dvor audítorov podá k predbežnej účtovnej závierke spoločného podniku svoje pripomienky. Ročná účtovná závierka za rozpočtový rok sa v nasledujúcom roku zasiela

5. Do dvoch mesiacov po skončení každého rozpočtového roka sa predbežná účtovná závierka spoločného podniku predloží Komisii a Dvoru audítorov Európskych spoločenstiev (ďalej len „Dvor audítorov“). Do 15. júna po skončení každého rozpočtového roka Dvor audítorov podá k predbežnej účtovnej závierke spoločného podniku svoje pripomienky. Ročná účtovná závierka za rozpočtový rok sa v nasledujúcom roku zasiela

Utorok 20. mája 2008

TEXT PREDLOŽENÝ KOMISIOU

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

účtovníkovi Komisie v súlade s konečnými termínmi stanovene-
nými rámcovým nariadením o rozpočtových pravidlách, tak,
aby ju účtovník Komisie mohol začleniť do ročnej účtovnej
závierky ES. Ročná účtovná závierka spoločného podniku sa
musí pripraviť a podrobiť auditu podľa účtovných pravidiel ES
schválených hlavným účtovníkom Komisie.

účtovníkovi Komisie v súlade s konečnými termínmi stanovene-
nými rámcovým nariadením o rozpočtových pravidlách, tak,
aby ju účtovník Komisie mohol začleniť do ročnej účtovnej
závierky ES. **Ročná účtovná závierka a súvaha za predchádzajúci rok sa predložia rozpočtovému orgánu.** Ročná účtovná
závierka spoločného podniku sa musí pripraviť a podrobiť
auditom podľa účtovných pravidiel ES schválených hlavným
účtovníkom Komisie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 48

Príloha – článok I.14 – odsek 6

6. Absolutórium *na vykonávanie* rozpočtu udeľuje Európsky
parlament na odporúčanie Rady v súlade s postupom **stano-**
veným v rozpočtových pravidlách spoločného podniku PČV.

6. Absolutórium *za plnenie* rozpočtu **spoločného podniku PČV** udeľuje Európsky parlament **s prihliadnutím** na odporú-
čanie Rady v súlade s postupom, **ktorý sa stanoví vo finanč-**
ných pravidlách spoločného podniku PČV.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 49

Príloha – článok I.16 – odsek 1

1. Personálne zdroje sa určia v pláne pracovných miest,
ktorý sa stanoví v ročnom rozpočte.

1. Personálne zdroje sa určia v pláne pracovných miest,
ktorý sa stanoví v ročnom rozpočte **a ktorý Komisia postúpi**
Európskemu parlamentu a Rade spolu s predbežným
návrhom rozpočtu Európskej únie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 50

Príloha – článok I.16 – odsek 2

2. **Personál spoločného podniku PČV sa skladá z dočasných**
zamestnancov a zmluvných zamestnancov so zmluvami na
čas určitý, ktoré možno predĺžiť jedenkrát až na celkový
maximálny čas siedmich rokov.

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 51

Príloha – článok I.19

Dohoda o grante a dohoda o konzorciu

vypúšťa sa

1. **Spoločný podnik PČV podporuje činnosti v oblasti**
VTVaD na základe konkurenčných výziev na predkladanie
návrhov, nezávislého hodnotenia a uzatvorenia dohody
o grante pre každý projekt a dohody o konzorciu takisto pre
každý projekt.

2. **Spoločný podnik PČV vymedzí postupy a mechanizmy**
na implementáciu a kontrolu uzatvorených dohôd o grante
a dohľad nad nimi.

Utorok 20. mája 2008

TEXT PREDLOŽENÝ KOMISIOU

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

3. Dohoda o grante musí:

- poskytnúť vhodné opatrenia na vykonávanie činností spojených s VTVaD,
- poskytnúť vhodné finančné ustanovenia a pravidlá týkajúce sa práv duševného vlastníctva na základe zásad stanovených v článku 1.24,
- obsahovať pravidlá vzťahu medzi vybraným konzorciom a spoločným podnikom PČV.

4. Dohoda o konzorciu:

- sa uzatvára účastníkmi projektov pred uzavretím dohody o grante,
- obsahuje príslušné opatrenia na implementáciu dohody o grante,
- upravuje vzťah medzi účastníkmi projektu, najmä obsahuje ustanovenia o právach duševného vlastníctva.

Fond Spoločenstva pre tabak *

P6_TA(2008)0204

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 20. mája 2008 o návrhu nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1782/2003, pokiaľ ide o presun pomoci na tabak do Fondu Spoločenstva pre tabak na roky 2008 a 2009, a nariadenie (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o financovanie Fondu Spoločenstva pre tabak (KOM(2008)0051 — C6-0062/2008 — 2008/0020(CNS))

(2009/C 279 E/30)

(Konzultačný postup)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Radu (KOM(2008)0051),
- so zreteľom na článok 37 ods. 2 tretí pododsek Zmluvy o ES, v súlade s ktorým Rada konzultovala s Európskym parlamentom (C6-0062/2008),
- so zreteľom na článok 51 rokovacieho poriadku,
- so zreteľom na správu Výboru pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka a stanovisko Výboru pre rozpočet (A6-0164/2008),